

# La FEUILLE de CHOU

“ELLE AVAIT LES BRAS SI CASSES QU'ELLE AURAIT CRU S'Y FAIRE”

Organe de Liaison et d'imagination

---

## EDITORIAL

---

### **I**NFLORIS, la base de données de tous les adhérents : lancement immédiat

Les ornithologues Rhône-Alpins publient coup sur coup un atlas ornithologique et un atlas herpétologique régional.

Cette pratique est bien ancrée parmi ces passionnés puisque le premier atlas ornithologique coordonné par Philippe LEBRETON date de 1980.

Face à ces réseaux bien organisés, les botanistes font jusqu'à présent pâles figures, et lorsqu'un atlas paraît, il est toujours porté par une personne d'exception (D. JORDAN en Savoie, E. CHAS dans les Hautes-Alpes, L. GARRAUD dans la Drôme).

Grâce au travail informatique acharné de P. Schuster, à la compétence de nos adhérents et permanents, et au financement sur 3 ans du Conseil Général, votre Société botanique relève le défi collectivement dès ce printemps 2003 en lançant **INFLORIS** (INventaire de la FLOre de l'ISère).

Nos moyens sont les suivants :

- ◆ 200 adhérents motivés et un permanent coordinateur, Frédéric Gourgues.
- ◆ Une fiche de terrain simplifiée pour enregistrer toute donnée floristique sur le territoire de l'Isère.
- ◆ Un logiciel informatique qui permet d'enregistrer ces informations et de les utiliser ensuite à tout moment pour des synthèses (atlas, inventaire communal, recherche sur une espèce...), c'est la Base de données INFLORIS.
- ◆ Un objectif à trois ans : réaliser un mémento de la flore protégée et rare patrimoniale du département (voir article).
- ◆ Une mission d'utilité publique : les informations sur les espèces patrimoniales seront mises à disposition du CGI et des administrations pour que leur présence soit prise en compte dans tous projets d'aménagement en cours d'instruction.

Nous invitons donc tous nos adhérents et tous les sympatisants de la société botanique à remplir des fiches de terrain, à indiquer aux permanents toute source de données fiable existante et à nous rejoindre dans la réalisation du mémento et dans le fonctionnement d'**INFLORIS**.

Roger MARCIAU,  
Secrétaire

---

## DEVINETTE BOTANIQUE

---

### Réponse à la question n° 29

Le « Ginseng indien » est le nom donné au *Withania somnifera* (famille des Solanacées), ou *Ashwagandha*, une des plus importantes plantes toniques au monde. On l'appelle encore Coqueret somnifère, Cerisier d'hiver et « vitalizer », en référence à ses propriétés toniques et régénératives du système nerveux.

Le nom sanscrit *Ashwagandha* peut se traduire par « cheval au galop », signifiant que celui qui l'utilise aurait la force et la vitalité du cheval. Une autre explication possible est l'odeur particulière de ses racines, similaire à celle dégagée par les chevaux. C'est une plante déjà citée comme herbe majeure dans un texte indien datant de plus de 1000 ans avant J.C.

Sa réputation de nourrir et de clarifier l'esprit, de fortifier le système nerveux n'est pas surfaite, puisque des études récentes ont confirmé qu'elle avait une action tonique et vivifiante chez les personnes âgées, et des propriétés antitumorales.

### Question n°30

Les *Wolffia*, proches de la lentille d'eau, sont les plus petites plantes à fleurs du monde

Vrai ?

Faux ?

Roland CHEVREAU

---

## CARNET DE NAISSANCE

---

Gentiana salue l'arrivée, le 30 janvier 2003, d'une jeune botaniste, Lucie, au foyer de Michel Bizolon.

## AGENDA BOTANIQUE 2003

Pour tous renseignements complémentaires vous pouvez aussi nous téléphoner au 04.76.03.37.37  
ou consulter notre site Internet [www.gentiana.org](http://www.gentiana.org)

### Sorties :

N'oubliez pas pour les sorties à la journée de vous munir d'un repas, et de prévoir des chaussures adaptées à la marche, des vêtements chauds et de l'eau en toute occasion.

- **Samedi 12 avril : Serrières** (Ardèche), avec André Oddos et Roland Chevreau. RDV 7h45 au 9, rue Léo Lagrange, Grenoble. Départ à 8h00. Sortie plus particulièrement destinée au perfectionnement des adhérents (y compris les débutants). Sortie à la journée.
- **Judi 17 avril** (le matin) : **Plateau d'Ezy**, avec André Oddos. RDV 7h45 au 9, rue Léo Lagrange, Grenoble. Départ à 8h00. Sortie plus particulièrement destinée au perfectionnement des adhérents (y compris les débutants).
- **Samedi 26 avril : Gorges d'Agnelle** (Hautes-Alpes), avec André Oddos et Roland Chevreau. RDV 7h45 au 9, rue Léo Lagrange, Grenoble. Départ à 8h00. Sortie plus particulièrement destinée au perfectionnement des adhérents (y compris les débutants). Sortie à la journée.
- **Judi 8 mai** (le matin) : **Prélenfrey**, avec André Oddos. RDV 7h45 au 9, rue Léo Lagrange, Grenoble. Départ à 8h00. Sortie plus particulièrement destinée au perfectionnement des adhérents (y compris les débutants).
- **Dimanche 11 mai : Font d'Urle**, avec Paul Berthet. Invitation de la société linnéenne de Lyon. RDV à 10h00 à Font d'Urle à la fin de la D76b (route sans issue qui prend sur la D76, 5 kms à l'ouest de Vassieux-en-Vercors) ou RdV à 8h15 devant la MNEI. Sortie à la journée.
- **Samedi 17 mai : Trièves**, avec André Oddos et Roland Chevreau. RDV 7h45 au 9, rue Léo Lagrange, Grenoble. Départ à 8h00. Sortie plus particulièrement destinée au perfectionnement des adhérents (y compris les débutants). Sortie à la journée.
- **Dimanche 18 mai** (l'après-midi) : les **Orchidées** au Col de la Croix de toutes Aures (Chambarans D518), avec Christine Casiez. RDV à 13h00 devant la MNEI ou 14h00 au Col.
- **Dimanche 25 mai : Découverte de la flore des zones sableuses**, avec Gilles Pache. RDV à 9h00 devant l'église du village de Saint-Lattier (attention de ne pas s'arrêter au hameau de la Baudière), ou à 7h45 devant la MNEI. La matinée sera une sortie classique, le reste de la journée sera plutôt destinée à la prospection.
- **Samedi 31 mai** (l'après-midi) : **Initiation à la Botanique** aux Vouillants, avec Frédéric Gourgues. RDV à 13h00 au parking de Pré-Faure. Cette sortie, destinée aux débutants, reprendra les bases de la botanique (morphologie de la fleur, les principales familles de plantes).
- **Judi 5 juin** (le matin) : les **Seiglières**, avec André Oddos. RDV 7h45 au 9, rue Léo Lagrange, Grenoble. Départ à 8h00. Sortie plus particulièrement destinée au perfectionnement des adhérents (y compris les débutants).
- **Samedi 7 juin : Cheminée d'Auris**, avec André Oddos, Roland Chevreau et Charles Jourdan. RDV 7h45 au 9, rue Léo Lagrange, Grenoble. Départ à 8h00. Sortie plus particulièrement destinée au perfectionnement des adhérents (y compris les débutants). Sortie à la journée.
- **Samedi 14 juin** (le matin) : **Plantes exotiques et envahissantes**, avec Pierre Salen. RDV à 8h45 devant la MNEI.
- **Samedi 21 juin : Tourbière des Planchettes et autres vallons des Chambarans**, avec Roger Marciau. RDV à 9h15 devant la MNEI ou 10h00 au parking des Croisettes. Sortie à la journée.
- **Judi 19 juin** (le matin) : **Saint-Nizier-du-Moucherotte**, avec André Oddos. RDV 7h45 au 9, rue Léo Lagrange, Grenoble. Départ à 8h00. Sortie plus particulièrement destinée au perfectionnement des adhérents (y compris les débutants). **Attention au changement de date !**
- **Dimanche 29 juin : Le monde de la tourbière** à l'Arselle, avec Jean Guérin. RDV à 8h00 devant la MNEI ou à 9h00 devant la pharmacie du centre commercial de Roche-Béranger (Chamrousse). A midi retour aux voitures. La balade peut se poursuivre l'après-midi pour ceux qui le souhaitent. **Inscription obligatoire.**
- **Dimanche 6 juillet** : sortie au **col du Galibier**, avec Pierre Chaintreuil. RDV 7h00 devant la MNEI ou 8h45 au col du Lautaret. Sortie à la journée.
- **Dimanche 27 juillet** (l'après-midi) : A la **recherche de l'Epipogon**, Saint-Nizier du Moucherotte, avec Christine Casiez. RDV à 13h00 devant la MNEI.
- **Samedi 23 Août** : les **fougères de montagne** et plantes alliées, Belledonne, avec Frédéric Gourgues. RDV 7h30 devant la MNEI. Prévoir l'argent pour le télécabine (un aller). Sortie à la journée.
- **Samedi 13 septembre** (le matin) : **Plantes exotiques et envahissantes**, avec Pierre Salen. RDV à 8h45 devant la MNEI.



## AGENDA BOTANIQUE 2003

Pour tous renseignements complémentaires vous pouvez aussi nous téléphoner au 04.76.03.37.37  
ou consulter notre site Internet [www.gentiana.org](http://www.gentiana.org)

- **Samedi 27 septembre : Etangs des Chambarans.**  
Intervenant et RDV à déterminer. Sortie à la journée.

Nota Bene : pour les sorties d'André Oddos (et celles faites conjointement avec Roland Chevreau), vous pouvez le joindre pour d'éventuels renseignements au :  
04 76 87 41 09

### Soirées botaniques

Ces soirées sont destinées à la détermination des plantes récoltées au cours de vos balades (attention de ne ramasser des plantes que dans des populations de plusieurs centaines d'individus). Vous aurez la possibilité d'avoir des outils de détermination (livres, binoculaires) et les conseils d'autres botanistes.

- **Lundi 24 mars**
- **Lundi 7 et 28 avril**
- **Lundi 12 et 26 mai**
- **Lundi 2 et 23 juin**
- **Lundi 8 et 22 septembre**
- **Lundi 6 et 20 octobre**

A 18h30 à la salle Orchidée de la MNEI

### Cours de systématique de J. SCHUELLER

Ils ont lieu le mardi et le mercredi à 18h15, dans la nouvelle salle Orchidée (en principe) de la MNEI, 5, place Bir-Hakeim à Grenoble.

- **Avril : 15 et 16** (salle Orchidée)
- **Mai : 13 et 14** (salle Orchidée)

### Sorties de LO PARVI (Association Nature Nord-Isère)

Ces sorties sont gratuites et ouvertes à tous. Pour plus de renseignements, les horaires et les RdV téléphoner au : 04 74 92 48 62

- **Mercredi 26 mars (matin) : la Lône du Saugey**  
Découverte du site, faune, flore (Fritillaire)
- **Samedi 29 mars (matin) : le réveil du printemps**  
Sortie généraliste.
- **Mercredi 16 avril (matin) : Réserve naturelle des étangs de Mépieu**  
Découverte du milieu.
- **Mercredi 23 avril (matin) : découverte de l'étang de Lempis**  
Découverte du milieu, faune, flore.
- **Mercredi 14 mai (matin) : Réserve naturelle des étangs de Mépieu**  
Découverte du milieu.

- **Mercredi 4 juin (matin) : La flore des dunes sableuses**  
Pour découvrir et identifier des plantes peu fréquentes dans nos régions.
- **Mercredi 18 juin (matin) : Réserve naturelle des étangs de Mépieu**  
Découverte du milieu.
- **Samedi 5 juillet (après-midi) : Les secrets de l'étang**  
Découverte du milieu.
- **Samedi 27 septembre (après-midi) : Fleurs et fruits d'automne**  
L'occasion d'un petit tour dans notre campagne à la recherche des fleurs tardives ou résistantes.

### CALENDRIER DES REUNIONS

Conseil d'Administration :

24 mars 2003 18h30 salle Arvalis (MNEI)

Réunion Mémento :

1er avril 2003 18h30 salle Orchidée (MNEI)

## DERNIER APPEL À COTISATION 2003

Pensez à régler votre cotisation

Membre actif Individuel : 19 €

Membre actif Association : 26 €

Membre de soutien : 31 €

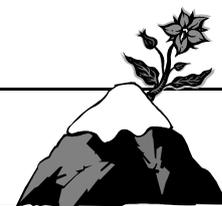
Étudiant, demandeur d'emploi : 10 €

Chèque à l'ordre de GENTIANA à faire parvenir à  
GENTIANA, MNEI 5 place Bir-Hakeim 38000  
Grenoble.

Appel

**J'AI DU TEMPS DE LIBRE... A  
CONSACRER À MON ASSOCIATION**

- Pour plier la Feuille de Chou :  
Mercredi 7 mai 2003 à 15h30 au local.



## STAGE DE BOTANIQUE 2003 FLORE ALPINE - LAUTARET

Gentiana organise les **18, 19 et 20 juillet 2003** un stage de botanique dans le département des Hautes-Alpes en collaboration avec la Station Alpine du Lautaret et l'Université Joseph Fourier.

Ce stage permettra aux participants de découvrir avec l'aide de spécialistes la Flore Alpine :

- MM Roland DOUZET de la Station Alpine du Lautaret et Philippe CHOLER de l'Université Joseph FOURIER nous feront découvrir les groupements végétaux asylvatiques de la région Lautaret-Galibier (étages subalpins et alpin), en particulier les landes à rhododendron, l'aulnaie verte, la mégaphorbiaie, la pelouse à fétuque paniculée, les pelouses et éboulis alpins.

- M. Jérémie VAN ES du Conservatoire Botanique National de Gap-Charance nous emmènera sur la commune de Monêtier-les-Bains au Lautaret. L'excursion s'effectuera sous forme d'un aller-retour le long du sentier qui mène au lac de la Ponsoinière depuis le pont de l'Alpe à 1710 m. L'excursion, après un passage rapide dans le haut de l'étage subalpin, se déroulera à l'étage alpin, dans un complexe paysager de pelouses, de falaises et d'éboulis calcaires, et de marécages alpins.

- le samedi, Serge AUBERT, Maître de Conférences à l'Université Joseph Fourier donnera une conférence sur "Les plantes alpines et leurs adaptations aux conditions de vie extrême".

- Les stagiaires bénéficieront d'une entrée gratuite au Jardin Alpin du Lautaret et un fascicule leur sera envoyé avant le début du stage pour une meilleure compréhension des communautés végétales du Briançonnais.

Le **Gîte de la Brèche à Villar-d'Arène** nous accueillera durant ces 3 journées (<http://perso.wanadoo.fr/labreche/>).

Il est toutefois possible de vous loger par vous-même (campings et hôtels à proximité).

Ni refuge, ni hôtel, La Brèche est un "gîte de montagne". Ouvert à l'année, La Brèche est une maison de village restaurée. L'hébergement se fait en chambres réparties sur deux étages (5 chambres à 2 lits, 3 chambres à 4 lits, 4 chambres à 6 lits). Certaines sont équipées de lavabos ou de douche. A chaque étage, WC, douche et lavabos.. plus un sauna pour les mordus. Une salle nous sera spécialement réservée pour nos soirées studieuses.

### Conditions de participation :

- le dénivelé pouvant être important (environ 900 m le dimanche), il est nécessaire d'être en assez bonne condition physique ;

- il faut impérativement être adhérent à Gentiana ou à une association adhérente à Gentiana (Lo Parvi, Société Linnéenne de Lyon, GNVR, Héliantheme, Arnica Montana, Nivéole, SHN Voiron-Chartreuse, SHN Bourgoin-Jallieu, Association pour la connaissance de la Flore du Jura) ;

- il est impératif d'accepter la charte du bon stagiaire rédigée par Gentiana.

**Le coût du stage est de 100 Euros en demi-pension et 40 Euros sans hébergement.** Le prix ne comprend pas le trajet AR pour se rendre au stage où les déplacements durant le stage.

**Le nombre de places est limité à 20 personnes, alors dépêchez-vous !**

**L'inscription est obligatoire et impérative avant le 15 mai 2003** (merci de renvoyer le bulletin ci-joint).

Elle sera accompagnée d'un chèque de **30 €** (montant de **15 €** pour les personnes se chargeant de leur hébergement) à l'ordre de Gentiana, correspondant à 15 Euros de droit d'inscription et à 25% d'arrhes pour la réservation de l'hébergement.

Ce droit d'inscription reste acquis à Gentiana en cas de désistement (sauf si vous trouvez un remplaçant, adhérent de Gentiana). Aucun remboursement des arrhes ne sera effectué en cas de désistement un mois avant la date prévue.

Une fiche avec tous les renseignements (lieu d'hébergement, heures et lieux de rendez-vous...) sera envoyée ultérieurement à chaque inscrit.

Ont participé à la réalisation de ce numéro : Roland CHEVREAU, Roger MARCIAU, Pierre SALEN, Frédéric GOURGUES

Nous nous excusons pour le retard dans la sortie du Bulletin. Le système de duplicopie de la MNEI étant en panne, nous ne pouvons pas assumer le surcoût d'une impression en photocopie normale. Tout devrait rentrer dans l'ordre prochainement. Merci de votre compréhension.